

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 48 (1975)

Heft: 11

Rubrik: Informations de l'ONST = SVZ-Nachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

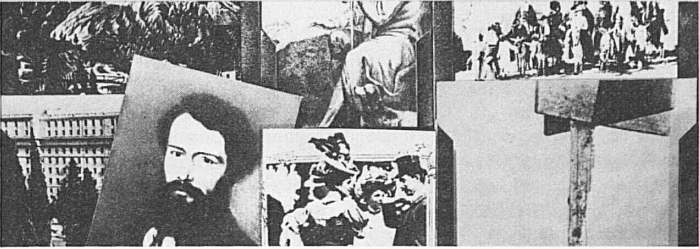
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dans le cadre du Comptoir de Martigny, du 4 au 12 octobre, l'Office national suisse du tourisme a présenté au Manoir l'exposition "Pionniers suisses de l'hôtellerie". Nombreux sont ainsi les visiteurs qui, grâce à cette exposition réalisée par René Creux, ont pu se familiariser avec l'esprit d'initiative et la vie aventureuse des hôteliers suisses de jadis. Un livre est sorti de presse sous le même titre le 4 octobre. Illustré de deux cents photos, ce volume raconte l'histoire captivante de ceux qui - comme César Ritz ou la dynastie des Seiler - ont fondé le renom de notre hôtellerie. Fr. 59,50 en librairie.

Im Rahmen des Comptoir de Martigny zeigte die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) im Manoir vom 4.-12. Oktober die Ausstellung "Schweizer Pioniere der Hotellerie". Die zahlreichen Besucher erhielten einen Einblick in die wechselvolle Geschichte des Tourismus und der damit verbundenen Hotellerie. Gestaltet wurde die Ausstellung von René Creux. Am 4. Oktober ist auch ein Buch unter demselben Titel erschienen. Der mit 200 Photos illustrierte Band informiert über Leben, Wirken und Bedeutung hervorragender Schweizer Hotelpioniere wie César Ritz und Seiler. Im Buchhandel Fr. 59.50.


INFORMATIONS DE L'ONST SVZ-NACHRICHTEN

EXPOSITION



PIONNIERS SUISSES DE L'HOTELLERIE

PRÉSENTÉ PAR
L'OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME



LE MANOIR MARTIGNY

DU 4 AU 12 OCTOBRE 1975
OUVERTURE : 10H. A 21H. ENTRÉE GRATUITE

VERANSTALTUNGEN IN DER SCHWEIZ WINTER 1975/76

Wer wissen möchte, was im kommenden Winter in der Schweiz geboten wird, kann dies der soeben von der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ) herausgegebenen Broschüre "Veranstaltungen in der Schweiz Winter 1975/76" entnehmen. Sie enthält Informationen über kulturelle Anlässe, lokale Feste und Folklore, Ausstellungen und Messen, internationale Kongresse und Seminarien, Sprachferienkurse und sportliche Ereignisse.

MANIFESTATIONS EN SUISSE HIVER 1975/76

Pour s'informer sur les manifestations prévues en Suisse pour l'hiver 1975/76, il suffit de se procurer la brochure récemment éditée par l'Office national suisse du tourisme (ONST): manifestations culturelles, fêtes locales ou folkloriques, expositions et foires, congrès internationaux et séminaires, cours linguistiques de vacances et événements sportifs.